

# ONETOUCH® Delica® Plus

Stylo autopiqueur  
Lanzettengerät  
Prikpen



Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus est principalement utilisé pour le micro-prélèvement de sang pour l'autosurveillance de la glycémie avec les lancettes OneTouch® Delica® et OneTouch® Delica® Plus.

Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus est conçu pour être utilisé par les personnes diabétiques.

Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus facilite et sécurise le prélèvement capillaire d'une goutte de sang sur le bout du doigt.

Avant de l'utiliser, lisez le mode d'emploi.

Le système autopiqueur OneTouch® Delica® Plus n'est pas conçu pour un prélèvement sur d'autres sites de test (AST) et ne doit pas être utilisé pour le prélèvement d'un échantillon sanguin sur l'avant-bras ou la paume de la main.

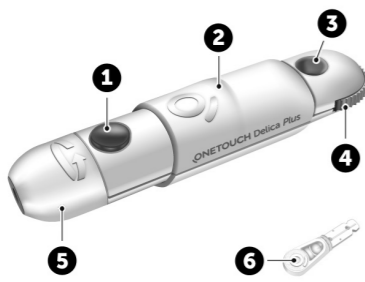
Le stylo autopiqueur propose 13 réglages de profondeur. Le réglage sélectionné doit permettre l'obtention d'une goutte de sang bien ronde, d'une taille adéquate pour que le lecteur de glycémie puisse fournir un résultat glycémique. (Voir le manuel d'utilisation fourni avec le système pour plus d'informations sur la taille de l'échantillon sanguin requis.)

**REMARQUE :** Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus utilise les lancettes OneTouch® Delica® ou OneTouch® Delica® Plus. Utilisez une nouvelle lancette stérile pour chaque test. La réutilisation des lancettes peut ébouriffer ou tordre la pointe de la lancette, ce qui est susceptible d'endommager et de marquer la peau et ainsi générer des douleurs.

#### ⚠ MISE EN GARDE :

Conservez le stylo autopiqueur hors de portée des jeunes enfants. Le stylo autopiqueur, l'embout, les lancettes et les disques de protection présentent un risque d'étouffement.

- 1 Bouton déclencheur
- 2 Commande d'armement
- 3 Indicateur de profondeur
- 4 Molette de profondeur
- 5 Embout du stylo autopiqueur
- 6 Disque de protection



#### ⚠ MISE EN GARDE :

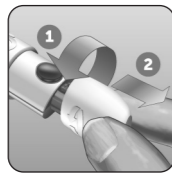
Pour réduire les risques d'infection :

- Avant de procéder au prélèvement, nettoyez le site avec du savon et de l'eau.
- Ne partagez jamais une lancette ou un stylo autopiqueur avec qui que ce soit. Conçu pour être utilisé par un seul patient.
- Utilisez toujours une nouvelle lancette stérile : les lancettes sont à usage unique. **Ne les réutilisez pas.**
- Maintenez votre stylo autopiqueur en parfait état de propreté.
- **N'utilisez pas** les lancettes si la date de péremption imprimée sur l'emballage est dépassée.

#### Préparation du stylo autopiqueur

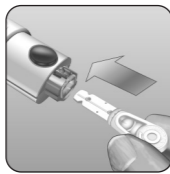
##### 1. Retirez l'embout du stylo autopiqueur

Retirez l'embout du stylo autopiqueur en le dévissant et en le tirant d'un coup sec.

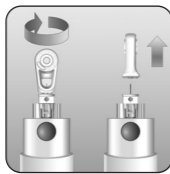


##### 2. Insérez une lancette stérile dans le stylo autopiqueur

Alignez la lancette selon l'illustration ci-contre, pour qu'elle entre dans le porte-lancette. Enfoncez-la dans le stylo autopiqueur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et soit bien en place.

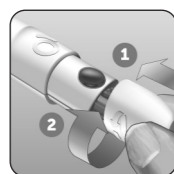


Tournez le disque protecteur sur un tour complet jusqu'à ce qu'il se détache de la lancette. **Mettez-le de côté pour le retrait et l'élimination de la lancette.** Voir *Retrait de la lancette usagée*.



##### 3. Remettez l'embout du stylo autopiqueur en place

Remplacez l'embout sur le stylo autopiqueur et vissez-le ou enfoncez-le d'un coup sec en place.

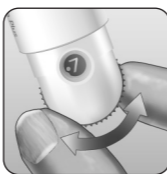


Vérifiez le bon alignement de l'embout, comme illustré sur l'image.



#### 4. Ajustez le réglage de la profondeur

Le stylo autopiqueur propose 13 réglages de profondeur (chaque point situé sur la molette de profondeur, numéroté de 1 à 7, correspond à un réglage de profondeur). Tournez la molette pour régler la profondeur. Les chiffres les plus petits correspondent à des piqûres superficielles, les plus grands à des piqûres plus profondes.



**REMARQUE :** Essayez d'abord un réglage pour une piqûre superficielle et augmentez la profondeur jusqu'à ce que vous puissiez obtenir un échantillon sanguin de taille adéquate (voir le mode d'emploi du lecteur de glycémie).

#### 5. Armez le stylo autopiqueur

Ramenez la commande d'armement jusqu'au déclic. Si aucun déclic ne se fait entendre, il est possible que le stylo autopiqueur ait été armé au moment de l'insertion de la lancette.



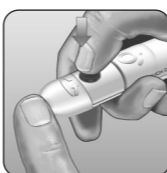
#### Prélèvement d'un échantillon sanguin sur le bout du doigt

Changez de site de prélèvement pour chaque test. Des piqûres répétées au même endroit peuvent occasionner des douleurs et des callosités.

**Avant d'effectuer un test, lavez-vous les mains et nettoyez le site de prélèvement avec de l'eau chaude et du savon. Rincez-les et séchez-les complètement. Toute contamination de la peau peut affecter les résultats.**

#### 1. Piquez votre doigt

Maintenez fermement le stylo autopiqueur contre le côté de votre doigt. Appuyez sur le bouton déclencheur. Retirez le stylo autopiqueur du doigt.



#### 2. Obtenez une goutte de sang bien ronde

Appuyez sur le bout du doigt et/ou massez-le doucement jusqu'à la formation d'une goutte de sang bien ronde.



**REMARQUE :** Si le sang s'étale ou coule, **n'utilisez pas** cet échantillon. Essayez le site de prélèvement et appuyez doucement sur votre doigt jusqu'à l'obtention d'une autre goutte de sang ou piquez à un autre endroit.



#### Application de l'échantillon sanguin

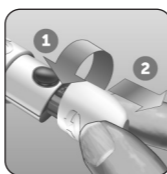
Appliquez l'échantillon sanguin selon les instructions du manuel d'utilisation du lecteur de glycémie ou du système autopiqueur.

#### Retrait de la lancette usagée

**REMARQUE :** Ce stylo autopiqueur comporte une fonction d'éjection ; vous n'avez donc pas besoin de tirer sur la lancette usagée.

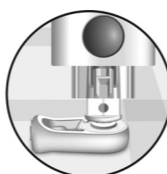
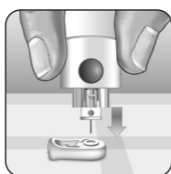
#### 1. Retirez l'embout du stylo autopiqueur

Retirez l'embout du stylo autopiqueur en le dévissant et en le tirant d'un coup sec.



#### 2. Recouvrez l'extrémité exposée de la lancette

Avant d'enlever la lancette, placez le disque de protection de la lancette sur une surface dure, puis enfoncez l'extrémité de la lancette dans la face creuse du disque.



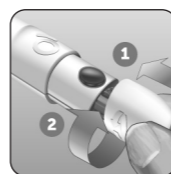
#### 3. Éjectez la lancette

En maintenant fermement le stylo autopiqueur vers le bas, faites glisser la commande d'armement vers l'avant jusqu'à ce que la lancette sorte du stylo autopiqueur. Si la lancette n'est pas correctement éjectée, armez le stylo une nouvelle fois, puis glissez la commande d'armement vers l'avant jusqu'à ce que la lancette sorte.



#### 4. Remettez l'embout du stylo autopiqueur en place

Remplacez l'embout sur le stylo autopiqueur et tournez-le ou enfoncez-le d'un coup sec en place.



Vérifiez le bon alignement de l'embout, comme illustré sur l'image.



Prenez quelques précautions pour éliminer la lancette usagée après chaque utilisation, afin d'éviter de vous blesser accidentellement avec l'aiguille. Les lancettes usagées peuvent être considérées comme des déchets biologiques dangereux dans votre pays. Veillez à suivre les recommandations de votre professionnel de santé ou les réglementations locales en vigueur pour les éliminer comme il convient.

#### Rangement du stylo autopiqueur

Le stylo autopiqueur ne fait l'objet d'aucune condition de rangement spécifique. Rangez-le dans l'étui de transport fourni avec le système.

#### Nettoyage du stylo autopiqueur et de l'embout

Référez-vous au guide ou au manuel d'utilisation fourni avec le lecteur de glycémie pour obtenir des informations sur le nettoyage et la désinfection. S'il n'y a aucune instruction concernant ce stylo autopiqueur et embout dans le guide ou manuel d'utilisation, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

Pour nettoyer ces éléments, essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau et un détergent doux. **N'immergez pas** le stylo autopiqueur dans un liquide.

Pour désinfecter ces éléments, préparez une solution composée d'un volume d'eau de Javel dilué dans neuf volumes d'eau. Essuyez le stylo autopiqueur avec un chiffon doux humidifié avec cette solution. Immergez **uniquement l'embout** dans cette solution pendant 30 minutes. Après la désinfection, rincez brièvement à l'eau et laissez sécher à l'air libre.\*

\*Suivez les instructions du fabricant en ce qui concerne la manipulation et le stockage de l'eau de Javel.

#### NOTRE ENGAGEMENT ENVERS VOUS :

**Notre but est de fournir à nos clients des produits de soins de qualité et un service clients dévoué. Si vous n'êtes pas pleinement satisfait par ce produit, le produit cesse de fonctionner, une panne se produit, ou si vous avez des questions concernant l'utilisation d'un produit OneTouch®, contactez le service client. Contactez le Service Clients - Service et appel gratuits France : Du lundi au samedi, de 8h à 20h au 0 800 459 459 - www.gammeOneTouch.fr. Belgique / Luxembourg : Du lundi au vendredi de 9h à 17h, BE: 0800-14660 www.OneTouch.be / LU: 800-25749 - www.OneTouch.lu. S'il est impossible de joindre le service clients, demandez conseil à un professionnel de santé.**

Si un incident grave se produit durant l'utilisation du stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus, contactez immédiatement le service client. Contactez le Service Clients - Service et appel gratuits France : Du lundi au samedi, de 8h à 20h au 0 800 459 459 - www.gammeOneTouch.fr. Belgique / Luxembourg : Du lundi au vendredi de 9h à 17h, BE: 0800-14660 www.OneTouch.be / LU: 800-25749 - www.OneTouch.lu. Contactez également votre autorité compétente locale. Vous trouverez les informations de contact pour votre pays à l'adresse suivante : <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts>

Un incident grave est un incident qui a ou aurait pu conduire aux résultats suivants :

- Le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ;
- La détérioration grave temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ; ou
- Une menace grave pour la santé publique.

Das OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät wird hauptsächlich für die Blutmikroentnahme zur Blutzuckerselbstkontrolle mit OneTouch® Delica® und OneTouch® Delica® Plus Lanzetten verwendet.

Das OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät ist für die Verwendung durch Patienten mit Diabetes vorgesehen.

Das OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät bietet eine sichere, einfache Methode, um einen Tropfen Kapillarblut aus der Fingerbeere zu gewinnen.

Vor dem Gebrauch dieses Geräts lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung.

Das OneTouch® Delica® Lanzettensystem enthält nicht die erforderlichen Materialien für Tests an alternativen Stellen (auch Alternate Site Testing, AST) und sollte nicht am Unterarm oder Handballen für Tests verwendet werden.

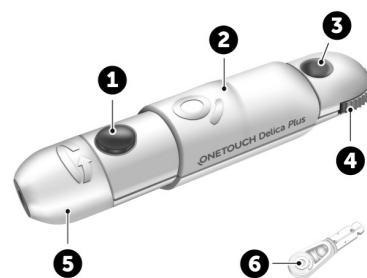
Das Gerät ermöglicht 13 Tiefeneinstellungen. Die von Ihnen gewählte Einstellung muss tief genug reichen, um einen runden, ausreichend großen Blutropfen zu gewinnen, damit das Messsystem ein richtiges Blutzuckerergebnis liefern kann. (Informationen über die korrekte Größe der Blutprobe siehe Anleitung, die Ihrem System beiliegt).

**HINWEIS:** Mit dem OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät NUR OneTouch® Delica® oder OneTouch® Delica® Plus Lanzetten verwenden. Verwenden Sie bei jeder Messung eine neue, sterile Lanzette. Durch die Wiederverwendung einer Lanzette kann die Spitze stumpf werden oder verbiegen, was Schäden, Narbenbildung und vermehrte Schmerzen an Ihrer Haut zur Folge hat.

#### ⚠ VORSICHT:

Das Lanzettengerät für Kleinkinder unzugänglich aufbewahren. Beim Verschlucken von Lanzettengerät, Kappe, Lanzetten und Lanzettenschutzkappe besteht Erstickungsgefahr.

- 1 Auslöser
- 2 Schieberegler
- 3 Anzeige der Einstichtiefe
- 4 Tiefeneinstellrädchen
- 5 Kappe des Lanzettengeräts
- 6 Schutzkappe



#### ⚠ VORSICHT:

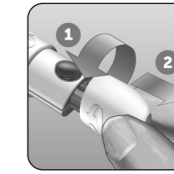
Zur Verminderung der Infektionsgefahr:

- Denken Sie daran, vor der Blutprobenentnahme Ihre Hände und die Einstichstelle mit Seife und warmem Wasser zu waschen.
- Teilen Sie niemals eine Lanzette bzw. ein Lanzettengerät mit einer anderen Person. Nur für einen Einzelpatienten vorgesehen.
- Verwenden Sie stets eine neue sterile Lanzette – Lanzetten sind für den einmaligen Gebrauch bestimmt. **Nicht** wiederverwenden.
- Halten Sie Ihr Lanzettengerät sauber.
- Verwenden Sie die Lanzetten **nicht** nach dem auf der Lanzettenpackung aufgedruckten Verfallsdatum.

#### Vorbereitung des Lanzettengeräts

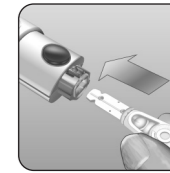
##### 1. Kappe des Lanzettengeräts entfernen

Entfernen Sie die Kappe, indem Sie sie drehen und dann gerade vom Gerät abziehen.



##### 2. Eine sterile Lanzette in das Lanzettengerät einsetzen

Richten Sie die Lanzette, wie hier dargestellt, aus, so dass sie in den Lanzettenhalter passt. Drücken Sie die Lanzette in das Gerät, bis sie einrastet und fest im Halter sitzt.



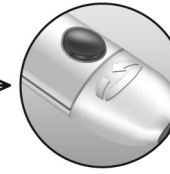
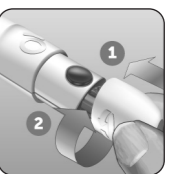
Drehen Sie die Lanzettenschutzkappe mit einer vollen Umdrehung ab, bis sie sich von der Lanzette löst.

**Bewahren Sie die Schutzkappe für die Entfernung und Entsorgung der Lanzette auf** Siehe *Gebrauchte Lanzette entfernen*.



##### 3. Kappe des Lanzettengeräts wieder aufsetzen

Setzen Sie die Kappe wieder auf das Gerät; drehen Sie sie fest oder drücken Sie sie gerade auf das Gerät.

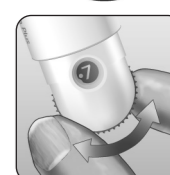


Vergewissern Sie sich, dass die Kappe so wie in der Abbildung aufgesetzt ist.

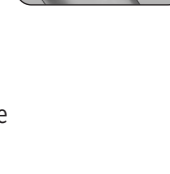


##### 4. Einstichtiefe einstellen

Das Lanzettengerät verfügt über 13 Einstellungen für die Einstichtiefe (jeder Punkt auf dem Tiefeneinstellrädchen zwischen den Zahlen 1 bis 7 zeigt weitere mögliche Tiefeneinstellungen an). Tiefeneinstellung durch Drehen am Tiefeneinstellrädchen vornehmen. Die kleineren Zahlen bedeuten eine geringere und die größeren Zahlen eine größere Einstichtiefe.

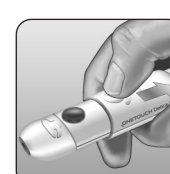


**HINWEIS:** Versuchen Sie es zuerst mit einer geringen Tiefe und erhöhen Sie sie dann, bis Sie eine Tiefe erreichen, mit der Sie eine Blutprobe der richtigen Größe erhalten (siehe Gebrauchsanweisung zu Ihrem Messsystem).



##### 5. Lanzettengerät spannen

Schieben Sie den Schieberegler bis zum Klicken zurück. Wenn es nicht klickt, war das Lanzettengerät eventuell beim Einlegen der Lanzette bereits gespannt.



#### Blutprobenentnahme aus der Fingerbeere

Wählen Sie bei jeder Messung eine andere Stelle. Wiederholtes Stechen an derselben Stelle kann Wundsein und Verhärtung verursachen.

**Waschen Sie Ihre Hände und die Einstichstelle vor der Messung mit warmem Wasser und Seife. Abspülen und gründlich abtrocknen. Verunreinigungen auf der Haut können die Ergebnisse beeinträchtigen.**

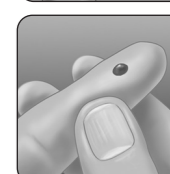
##### 1. Finger punktieren

Halten Sie das Lanzettengerät seitlich fest an den Finger. Drücken Sie dann den Auslöser. Nehmen Sie das Lanzettengerät von Ihrem Finger.



##### 2. Einen runden Blutropfen gewinnen

Drücken und/oder massieren Sie Ihre Fingerbeere sanft, bis sich ein runder Blutropfen gebildet hat.



**HINWEIS:** Falls das Blut verschmiert oder verläuft, sollten Sie diese Blutprobe **nicht** verwenden. Trocknen Sie den Bereich ab und drücken Sie sanft einen weiteren Tropfen hervor oder punktieren Sie eine andere Stelle.



#### Blutprobe auftragen

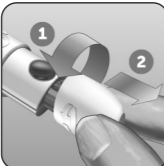
Für eine ordnungsgemäße Probenapplikation tragen Sie die Blutprobe gemäß den Anleitungen zu Ihrem Messsystem auf.

#### Gebrauchte Lanzette entfernen

**HINWEIS:** Dieses Lanzettengerät hat eine Auswurf Funktion, so dass Sie die gebrauchte Lanzette nicht herausziehen müssen.

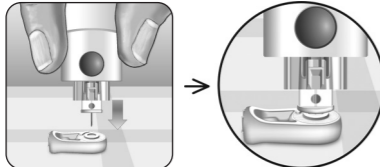
#### 1. Kappe des Lanzettengeräts entfernen

Entfernen Sie die Kappe, indem Sie sie drehen und dann gerade vom Gerät abziehen.



#### 2. Decken Sie die frei liegende Lanzettenspitze ab

Bevor Sie die Lanzette entfernen, legen Sie die Lanzettenschutzkappe auf eine harte Fläche und drücken Sie die Lanzette in die ausgewölbte Seite der Schutzkappe hinein.



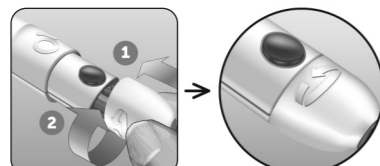
#### 3. Auswerfen der Lanzette

Mit nach unten gehaltenem Lanzettengerät schieben Sie den Schieberegler vor, bis sich die Lanzette aus dem Lanzettengerät heraus schiebt. Wenn die Lanzette nicht ordnungsgemäß herausfällt, spannen Sie das Lanzettengerät und schieben Sie den Schieberegler nach vorn, bis die Lanzette herauskommt.



#### 4. Kappe des Lanzettengeräts wieder aufsetzen

Setzen Sie die Kappe wieder auf das Gerät; drehen Sie sie fest oder drücken Sie sie gerade auf das Gerät.



Vergewissern Sie sich, dass die Kappe so wie in der Abbildung aufgesetzt ist.



Die gebrauchte Lanzette vorsichtig nach jeder Verwendung entsorgen, um versehentliche Stichverletzungen mit der Lanzette zu vermeiden. Gebrauchte Lanzetten sollten als Abfall mit biologischem Gefährdungspotenzial betrachtet werden. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Entsorgung die Empfehlungen Ihres Arztes oder die derzeit gültigen Vorschriften einhalten.

#### Aufbewahrung des Lanzettengeräts

Es sind keine besonderen Aufbewahrungsbedingungen zu beachten. Bewahren Sie das Gerät im Etui auf, das Ihrem System beilieg.

#### Reinigen des Lanzettengeräts und der Kappe

Lesen Sie bitte die Hinweise zur Reinigung und Desinfektion in der mitgelieferten Gebrauchsanweisung zu Ihrem Messsystem. Wenn keine Anleitungen für dieses Lanzettengerät und die Kappe in der Gebrauchsanweisung enthalten sind, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

Reinigen Sie diese Gegenstände, indem Sie sie mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen. Tauchen Sie das Lanzettengerät **nicht** in Flüssigkeiten ein.

Bereiten Sie zur Desinfektion dieser Gegenstände eine Lösung aus einem Teil handelsüblicher alkoholfreier Desinfektionslösung und neun Teilen Wasser zu. Wischen Sie das Lanzettengerät mit einem weichen, in dieser Lösung angefeuchteten Tuch ab. Tauchen Sie **nur die Kappe** 30 Minuten lang in diese Lösung ein. Spülen Sie die Gegenstände nach der Desinfektion mit Wasser ab und lassen Sie beide an der Luft trocknen.\*

\* Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Umgang mit dem Desinfektionsmittel und zu seiner Aufbewahrung.

#### UNSER ENGAGEMENT FÜR SIE:

**Es ist unser Ziel, Ihnen qualitativ hochwertige Gesundheitsprodukte und einen engagierten Service bereitzustellen. Falls Sie nicht vollständig mit dem Produkt zufrieden sind, falls das Produkt nicht mehr funktioniert, ein Fehler auftritt oder wenn Sie Fragen zur Nutzung eines OneTouch® Produkts haben, wenden Sie sich an den Kundenservice. OneTouch® Service Deutschland / Österreich, Mo.–Fr. 08:00–17:00 Uhr - DE: 0800 70 77 007 / AT: 0800-244 245, oder besuchen Sie unsere Website [www.OneTouch.de](http://www.OneTouch.de) / [www.OneTouch.at](http://www.OneTouch.at), OneTouch® Service Belgien / Luxemburg, Mo.–Fr. 09:00–17:00 Uhr - BE: 0800-14660 / LU: 800-25749, oder besuchen Sie unsere Website [www.OneTouch.be](http://www.OneTouch.be) / [www.OneTouch.lu](http://www.OneTouch.lu). Wenn Sie den Kundendienst nicht erreichen können, fragen Sie Ihren Arzt.**

Wenn ein schwerwiegendes Vorkommnis bei der Verwendung des OneTouch® Delica® Plus Lanzettengeräts auftritt, wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice. OneTouch® Service Deutschland / Österreich, Mo.–Fr. 08:00–17:00 Uhr - DE: 0800 70 77 007 / AT: 0800-244 245, oder besuchen Sie unsere Website [www.OneTouch.de](http://www.OneTouch.de) / [www.OneTouch.at](http://www.OneTouch.at), OneTouch® Service Belgien / Luxemburg, Mo.–Fr. 09:00–17:00 Uhr - BE: 0800-14660 / LU: 800-25749, oder besuchen Sie unsere Website [www.OneTouch.be](http://www.OneTouch.be) / [www.OneTouch.lu](http://www.OneTouch.lu). Bitte setzen Sie sich auch mit Ihrer örtlichen zuständigen Behörde in Verbindung. Kontaktdaten für Ihr Land finden Sie hier: <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts>

Ein Vorkommnis ist schwerwiegend, wenn es nachstehende Folgen hatte oder hätte haben können:

- den Tod eines Patienten, Anwenders oder einer anderen Person,
- die vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Anwenders oder anderer Personen oder
- eine schwerwiegende Gefahr für die öffentliche Gesundheit.

De OneTouch® Delica® Plus prikpen wordt voornamelijk gebruikt voor het nemen van kleine bloedmonsters voor zelfmonitoring van de bloedglucose met OneTouch® Delica® lancetten en OneTouch® Delica® Plus lancetten.

De OneTouch® Delica® Plus prikpen is bestemd voor gebruik door personen met diabetes.

De OneTouch® Delica® Plus prikpen biedt een veilige, gemakkelijke manier voor het verkrijgen van een druppel capillair bloed uit de vingertop.

Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u dit hulpmiddel gebruikt.

Met uw OneTouch® Delica® Plus prikpensysteem worden geen materialen meegeleverd voor testen op een andere plaats dan de vingertop. Deze prikpen mag dan ook niet worden gebruikt op de onderarm of handpalm.

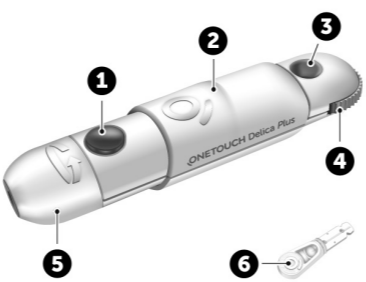
De prikpen heeft 13 diepte-instellingen. De gekozen instelling moet zo diep zijn dat u een ronde druppel bloed kunt verkrijgen die voor de meter groot genoeg is om een bloedglucoseresultaat te kunnen geven. (Zie de gebruikershandleiding die met uw systeem is meegeleverd voor informatie over de juiste grootte van de bloeddruppel.)

**OPMERKING:** Gebruik de OneTouch® Delica® Plus prikpen in combinatie met OneTouch® Delica® of OneTouch® Delica® Plus lancetten. Gebruik voor elke test een nieuw, steriel lancet. Als een lancet opnieuw wordt gebruikt, kan de punt van de lancet afstompen of buigen waardoor uw huid beschadigd raakt, littekens ontstaan en u meer pijn voelt.

#### ⚠️ LET OP:

Houd de prikpen buiten het bereik van jonge kinderen. De prikpen, het prikpendopje, de lancetten en de beschermopjes van de lancetten kunnen verstikkingsgevaar opleveren.

- Ontspanknop
- Schuifknop
- Diepte-indicator
- Dieptewieltje
- Prikpendop
- Beschermopje



#### ⚠️ LET OP:

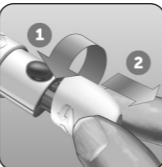
Verklein de kans op infectie:

- Was de prikplaats met water en zeep voordat u een bloeddruppel afneemt.
- Deel nooit een lancet of prikpen met iemand anders. Uitsluitend voor gebruik bij één en dezelfde patiënt.
- Gebruik altijd een nieuw, steriel lancet: de lancetten zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik. **Niet** opnieuw gebruiken.
- Houd de prikpen altijd schoon.
- Gebruik lancetten **niet** na de vervaldatum die op de desbetreffende verpakking staat vermeld.

#### De prikpen gereedmaken

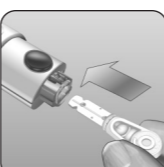
#### 1. Verwijder de dop van de prikpen

Verwijder de dop door deze te draaien en vervolgens recht van de pen af te trekken.



#### 2. Plaats een steriel lancet in de prikpen

Houd het lancet zoals hier afgebeeld, zodat het lancet in de lancethouder past. Druk het lancet in de prikpen tot het op zijn plaats klikt en helemaal in de houder is geplaatst.

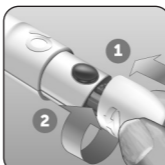


Draai het beschermerschijfje één keer helemaal rond totdat het loskomt van het lancet. **Bewaar het beschermerschijfje; u hebt dit nodig om het lancet te verwijderen en weg te gooien. Zie Het gebruikte lancet verwijderen.**



#### 3. Plaats de dop terug op de prikpen

Plaats de dop weer op de prikpen door de dop te draaien of recht op de pen te drukken en zorg dat de dop goed vast zit.

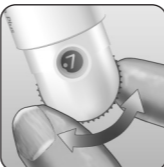


Zorg dat de dop is uitgelijnd met de pen zoals is afgebeeld.



#### 4. Stel de diepte in

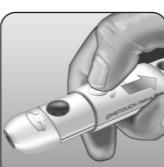
De prikpen heeft 13 standen voor de prikdiepte (elke stip tussen de cijfers 1 tot en met 7 op het dieptewieltje geeft een extra beschikbare diepte-instelling aan). Stel de diepte in door het dieptewieltje te draaien. Lagere nummers zijn voor ondiepe prikpen en hogere nummers voor diepere prikpen.



**OPMERKING:** Probeer eerst een ondiepe instelling en prik dieper totdat u een instelling hebt gevonden waarbij u een druppel bloed van de juiste grootte kunt afnemen (zie de instructies bij uw meter).

#### 5. Span de prikpen

Duw de schuifknop naar achteren totdat u een klik hoort. Als u geen klik hoort, was de prikpen misschien al gespannen toen het lancet werd geplaatst.



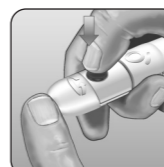
#### Bloeddruppel uit de vingertop afnemen

Kies voor elke test een andere prikplaats. Herhaald prikpen op dezelfde plaats kan pijnlijk zijn en eelt veroorzaken.

**Was uw handen en de prikplaats met warm water en zeep voordat u een test uitvoert. Spoel en droog goed af. Vuil op de huid kan invloed hebben op de resultaten.**

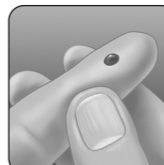
#### 1. Prik in uw vinger

Houd de prikpen stevig tegen de zijkant van uw vinger. Druk op de ontspanknop. Neem de prikpen van uw vinger.



#### 2. Vorm een ronde bloeddruppel

Knijp voorzichtig in uw vingertop en/of masseer deze een beetje totdat zich een ronde druppel bloed heeft gevormd.



**OPMERKING:** Als de bloeddruppel uitsmeert of uitloopt, is dat staal **niet** bruikbaar. Droog de plek af en knijp voorzichtig tot er nog een druppel bloed wordt gevormd of prik op een andere plaats.



#### Breng de bloeddruppel aan

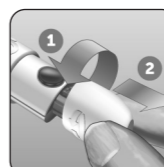
Breng de bloeddruppel aan volgens de instructies in de handleiding bij uw meter of prikpensysteem, zodat het aanbrengen op de juiste manier gebeurt.

#### Het gebruikte lancet verwijderen

**OPMERKING:** Deze prikpen heeft een uitwerpfunctie, zodat u het gebruikte lancet er niet uit hoeft te trekken.

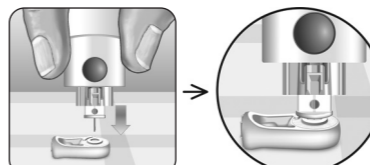
#### 1. Verwijder de dop van de prikpen

Verwijder de dop door deze te draaien en vervolgens recht van de pen af te trekken.



#### 2. Dek de punt van het lancet af

Voordat u het lancet verwijdert: leg het beschermopje van het lancet op een hard oppervlak en duw de punt van het lancet in de platte kant van het schijfje.



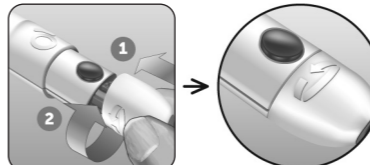
#### 3. Werp het lancet uit

Houd de prikpen omlaag gericht en duw de schuifknop naar voren tot het lancet uit de prikpen springt. Als het lancet niet goed wordt uitgeworpen, spant u de prikpen. Duw vervolgens de schuifknop naar voren tot het lancet naar buiten komt.



#### 4. Plaats de dop terug op de prikpen

Plaats de dop weer op de prikpen door de dop te draaien of recht op de prikpen te drukken en zorg dat de dop goed vast zit.



Zorg dat de dop is uitgelijnd met de pen zoals is afgebeeld.



Wees na ieder gebruik voorzichtig bij het weggooien van het gebruikte lancet om te voorkomen dat u zich per ongeluk aan het lancet prikt. Gebruikte lancetten worden in bepaalde gebieden beschouwd als biologisch gevaarlijk afval. Volg voor de juiste manier van weggooien het advies van uw arts/diabetesverpleegkundige of ga te werk volgens de plaatselijke regelgeving.

#### Uw prikpen bewaren

Er zijn geen speciale voorwaarden voor het bewaren. Bewaar de prikpen in het etui dat bij uw systeem is geleverd.

#### Prikpen en dop reinigen

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of gebruikershandleiding die met uw meter is meegeleverd voor informatie over reiniging en desinfectie. Als de gebruiksaanwijzing of gebruikershandleiding hierover geen instructies bevat voor deze prikpen en dop, volg dan de onderstaande instructies.

Reinig deze onderdelen door ze schoon te vegen met een zachte doek die is bevochtigd met water en een mild schoonmaakmiddel. Dompel de prikpen **niet** onder in vloeistof.

Desinfecteer deze onderdelen met een oplossing van één deel bleekmiddel op negen delen water. Veeg de prikpen af met een zachte doek die met deze oplossing is bevochtigd. Dompel **alleen de dop** in deze oplossing onder, gedurende 30 minuten. Spoel de prikpen en de dop na het desinfecteren kort af met water en laat ze aan de lucht drogen.\*

\*Volg de aanwijzingen van de fabrikant voor het gebruiken en bewaren van bleekmiddel.

#### ONZE BELOFTE AAN U:

**Ons streven is om u producten van hoge kwaliteit en uitstekende klantenservice te bieden. Als u niet 100% tevreden bent met dit product, als het product niet meer werkt, als er een defect optreedt of als u vragen hebt over het gebruik van een OneTouch® product, neem dan contact op met de OneTouch® lijn. Contacteer onze gratis OneTouch® lijn via 0800-15325 (België) of bezoek onze website [www.OneTouch.be](http://www.OneTouch.be). Lijnen open van maandag tot vrijdag van 8.00u tot 17.00u. Neem voor advies contact op met uw arts/diabetesverpleegkundige als u de OneTouch® lijn niet kunt bereiken.**

Indien er een ernstig incident plaatsvindt tijdens gebruik van de OneTouch® Delica® Plus prikpen, neem dan direct contact op met de OneTouch® lijn. Contacteer onze gratis OneTouch® lijn via 0800-15325 (België) of bezoek onze website [www.OneTouch.be](http://www.OneTouch.be). Lijnen open van maandag tot vrijdag van 8.00u tot 17.00u. Neem ook contact op met de plaatselijke bevoegde autoriteit. U vindt de contactgegevens voor uw land op: <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts>

Een ernstig incident is een incident dat heeft geleid of had kunnen leiden tot een van de volgende gebeurtenissen:

- overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon;
- tijdelijke of blijvende ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon;
- een ernstige bedreiging van de volksgezondheid.

#### Description des symboles

Pour obtenir une description complète de tous les symboles utilisés, veuillez vous référer au guide d'utilisation fourni avec votre système.



Avertissements et mises en garde : Référez-vous au manuel d'utilisation et aux notices accompagnant votre système pour des informations relatives à la sécurité.



Consulter le mode d'emploi



Fabricant



Représentant autorisé dans l'Union européenne



Ne pas réutiliser



Stérilisé par irradiation



Ne pas jeter avec les déchets ordinaires



Date de péremption



Dispositif médical



Numéro de lot

#### Beschreibung der Symbole

Eine komplette Beschreibung aller verwendeten Symbole finden Sie in der mitgelieferten Gebrauchsanweisung.



Vorsichts- und Warnhinweise: Lesen Sie Informationen zur Sicherheit in der Gebrauchsanweisung und den Beipackzetteln, die Ihrem System beiliegen.



Gebrauchsanweisung beachten



Hersteller



Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft



Nicht wiederverwenden



Sterilisation durch Bestrahlung



Nicht mit dem Hausmüll entsorgen



Verfallsdatum



Medizinprodukt



Chargennummer

#### Beschrijving van symbolen

Zie de bij uw systeem geleverde gebruikershandleiding voor een volledige beschrijving van alle gebruikte symbolen.



Aandachtspunten en waarschuwingen: Raadpleeg de gebruikershandleiding en de bijsluiters die met uw systeem zijn meegeleverd voor informatie over veiligheid. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing



Fabrikant



Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Niet hergebruiken



Gesteriliseerd door middel van straling



Niet voor normaal huisvuil



Uiterste gebruiksdatum



Medisch hulpmiddel



Lotnummer

#### Réglementation de l'UE 2017/745 /Verordnung (EU) 2017/745:/Verordening EU 2017/745:



Stylo autopiqueur/Lanzettengerät/Prikpen



MDD 93/42/EEC :/MPR 93/42/EWG:/MDD 93/42/EEG:



Lancettes/Lanzetten/Lancetten



1639



Asahi Polyslider Co., Ltd.  
860-2 Misaki, Maniwa  
Okayama 719-3226, Japan



Importé par :/Importeur:/Importeur:  
LifeScan Deutschland GmbH  
Niederlasser Lohweg 18  
40547 Duesseldorf, Germany

OneTouch®

AW 07195503B

Date rév. :/Rev.-Datum:/Revisiedatum: 08/2022

© 2018-2022 LifeScan IP Holdings, LLC

